

STN	Dvere, priemyselné, garážové brány, vráta a otváracie okná Norma na výroby, funkčné vlastnosti Požiarna odolnosť a/alebo tesnosť proti prieniku dymu	STN EN 16034 74 6108
------------	---	-------------------------------------

Pedestrian doorsets, industrial, commercial, garage doors and openable windows. Product standard, performance characteristics.
Fire resisting and/or smoke control characteristics

Blocs-portes pour piétons, portes et fenêtres industrielles, commerciales et de garage. Norme de produit, caractéristiques de performance. Caractéristiques de résistance au feu et/ou d'étanchéité aux fumées

Türen, Tore und Fenster. Produktnorm, Leistungseigenschaften. Feuer- und/oder Rauchschutzeigenschaften

Táto norma je slovenskou verziou európskej normy EN 16034: 2014.
Preklad zabezpečil Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky.
Táto norma má rovnaké postavenie, ako majú oficiálne verzie.

This standard is the Slovak version of the European Standard EN 16034: 2014.
It was translated by Slovak Office of Standards, Metrology and Testing.
It has the same status as the official versions.

Nahradenie predchádzajúcich noriem

Táto norma nahrádza anglickú verziu STN EN 16034 z februára 2015.

121487

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo SR, 2015
Podľa zákona č. 264/1999 Z. z. v znení neskorších predpisov sa môžu slovenské technické normy rozmnožovať a rozširovať iba so súhlasom Úradu pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo SR.

Národný predhovor

Obrázky v tejto norme sú prevzaté z elektronických podkladov dodaných z CEN, © 2014 CEN, ref. č. EN 16034: 2014.

Norma obsahuje päť národných poznámok.

Normatívne referenčné dokumenty

Nasledujúce dokumenty, celé alebo ich časti, sú v tomto dokumente normatívnymi odkazmi a sú nevyhnutné pri jeho používaní. Pri datovaných odkazoch sa použije len citované vydanie. Pri nedatovaných odkazoch sa použije najnovšie vydanie citovaného dokumentu (vrátane všetkých zmien).

EN 179: 2008 zavedená v STN EN 179: 2008 Stavebné kovanie. Núdzové východové uzávery ovládané kľúčkou alebo tlačidlom, na použitie v únikových cestách. Požiadavky a skúšobné metódy (16 6020)

EN 1125: 2008 zavedená v STN EN 1125: 2008 Stavebné kovanie. Panikové východové uzávery ovládané horizontálnym držadlom. Požiadavky a skúšobné metódy (16 6021)

EN 1154: 1996 zavedená v STN EN 1154: 2000 Stavebné kovanie. Riadené dverové zatváracie zariadenia. Požiadavky a skúšobné metódy (16 6235)

EN 1155: 1997 zavedená v STN EN 1155: 2000 Stavebné kovanie. Elektricky ovládané zariadenia nastavujúce otvorenie otočných dverí. Požiadavky a skúšobné metódy (16 6236)

EN 1158: 1997 zavedená v STN EN 1158: 2000 Stavebné kovanie. Zariadenia na koordináciu zatvárania dverí. Požiadavky a skúšobné metódy (16 6237)

EN 1191 zavedená v STN EN 1191 Okná a dvere. Odolnosť proti opakovanému otváraniu a zatváraníu. Skúšobná metóda (74 6489)

EN 1634-1: 2014 zavedená v STN EN 1634-1: 2014 Skúšanie požiarnej odolnosti a tesnosti proti prieniku dymu zostáv dverí, uzáverov a otváracích okien a prvkov stavebného kovania. Časť 1: Skúšky požiarnej odolnosti zostáv dverí a uzáverov a otváracích okien (92 0812)

EN 1634-3: 2004 zavedená v STN EN 1634: 2006 Skúšanie požiarnej odolnosti a tesnosti proti prieniku zostáv dverí a uzáverov, otváracích okien a prvkov stavebného kovania. Časť 3: Skúšanie tesnosti proti dymu zostáv dverí a uzáverov (92 0812)

EN 1670 zavedená v STN EN 1670 Stavebné kovanie. Odolnosť proti korózii. Požiadavky a skúšobné metódy (16 6239)

EN 1935: 2002 zavedená v STN EN 1935: 2003 Stavebné kovanie. Jednoosové dverové a okenné závesy. Požiadavky a skúšobné metódy (16 6013)

EN 12209: 2003 zavedená v STN EN 12209: 2004 Stavebné kovanie. Zámky a uzávery. Mechanicky ovládané zámky, uzávery a zapadacie plechy. Požiadavky a skúšobné metódy (16 6250)

EN 12605 zavedená v STN EN 12605 Brány a vráta. Mechanické vlastnosti. Skúšobné metódy (74 6471)

EN 13501-2 zavedená v STN EN 13501-2 + A1 Klasifikácia požiarnych charakteristík stavebných výrobkov a prvkov stavieb. Časť 2: Klasifikácia využívajúca údaje zo skúšok požiarnej odolnosti (okrem ventilačných zariadení) (Konsolidovaný text) (92 0850)

EN 13637 dosiaľ nezavedená

EN 14637 zavedená v STN EN 14637 Stavebné kovanie. Elektricky ovládané systémy nastavujúce otvorenie dverí s požiarou odolnosťou a dverí tesných proti prieniku dymu. Požiadavky, skúšobné metódy, montáž a údržba (16 6016)

EN 14846: 2008 zavedená v STN EN 14846: 2009 Stavebné kovanie. Zámky a uzávery. Elektromechanicky ovládané zámky, uzávery a zapadacie plechy. Požiadavky a skúšobné metódy (16 6251)

EN 15685 dosiaľ nezavedená

EN 15887 dosiaľ nezavedená

Súvisiace právne predpisy

Nariadenie EP a Rady č. 305/2011 z 9. marca 2011, ktorým sa ustanovujú harmonizované podmienky uvádzania stavebných výrobkov na trh a ktorým sa zrušuje smernica Rady 89/106/EHS;

zákon Národnej rady SR č. 264/1999 Z. z. o technických požiadavkách na výrobky a o posudzovaní zhody a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov;

vyhláška Ministerstva vnútra SR č. 478/2008 z 3. novembra 2008 o vlastnostiach, konkrétnych podmienkach prevádzkovania a zabezpečenia pravidelnej kontroly požiarneho uzáveru.

Vypracovanie normy

Spracovateľ: Ing. Miroslava Rákociová, Batizovce

Technická komisia: TK 96 Otvorové výplne a ľahké obvodové plášte

**Dvere, priemyselné, garážové brány, vráta a otváracie okná
Norma na výrobky, funkčné vlastnosti
Požiarna odolnosť a/alebo tesnosť proti prieniku dymu**

Pedestrian doorsets, industrial, commercial, garage doors and openable windows
Product standard, performance characteristics
Fire resisting and/or smoke control characteristics

Blocs-portes pour piétons, portes et fenêtres
industrielles, commerciales et de garage
Norme de produit, caractéristiques
de performance
Caractéristiques de résistance au feu et/ou
d'étanchéité aux fumées

Türen, Tore und Fenster
Produktnorm, Leistungseigenschaften
Feuer- und/oder Rauchschutzeigen-
schaften

Túto európsku normu schválil CEN 7. augusta 2014.

Členovia CEN sú povinní plniť vnútorné predpisy CEN/CENELEC, v ktorých sú určené podmienky, za ktorých sa tejto európskej norme bez akýchkoľvek zmien priznáva postavenie národnej normy. Aktualizované zoznamy a bibliografické odkazy týkajúce sa takýchto národných noriem možno na požiadanie dostať od Riadiaceho strediska CEN alebo od každého člena CEN.

Táto európska norma existuje v troch oficiálnych verziách (anglickej, francúzskej, nemeckej). Verzia v akomkoľvek inom jazyku, ktorú na vlastnú zodpovednosť vydal člen CEN v preklade do národného jazyka a ktorá bola oznámená Riadiacemu stredisku CEN, má rovnaké postavenie, ako majú oficiálne verzie.

Členmi CEN sú národné normalizačné organizácie Belgicka, Bulharska, Bývalej juhoslovanskej republiky Macedónsko, Cypru, Česka, Dánska, Estónska, Fínska, Francúzska, Grécka, Holandska, Chorvátska, Írska, Islandu, Litvy, Lotyšska, Luxemburska, Maďarska, Maltu, Nemecka, Nórska, Poľska, Portugalska, Rakúska, Rumunska, Slovenska, Slovinska, Spojeného kráľovstva, Španielska, Švajčiarska, Švédska, Talianska a Turecka.

CEN

Európsky výbor pre normalizáciu
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Riadiace stredisko CEN-CENELEC: Avenue Marnix 17, B-1000 Brusel

Obsah

strana

Predhovor	7
Úvod	7
1 Predmet normy	9
1.1 Všeobecne	9
1.2 Výnimky	9
2 Normatívne odkazy	10
3 Termíny a definície	11
4 Vlastnosti výrobku	12
4.1 Požiarna odolnosť (pri použití v požiarnych úsekoch).....	12
4.2 Tesnosť proti prieniku dymu (len pri aplikáciách, kde sa vyžaduje obmedzenie šírenia splodín horenia)	12
4.3 Schopnosť uvoľnenia	12
4.4 Samouzatváranie (len pri dverách alebo otváracích oknách s požiarnou odolnosťou/tesných proti prieniku dymu so samouzatváraním).....	12
4.5 Trvanlivosť	12
5 Skúšobné metódy, metódy hodnotenia a odberu vzoriek	14
5.1 Požiarna odolnosť (pri použití v požiarnych úsekoch).....	14
5.2 Tesnosť proti prieniku dymu (len pri aplikáciách, kde sa vyžaduje obmedzenie šírenia splodín horenia)	14
5.3 Schopnosť uvoľnenia	14
5.4 Trvanlivosť	14
6 Posudzovanie a overovanie nemennosti parametrov – AVPC.....	14
6.1 Všeobecne	14
6.2 Skúška typu	14
6.3 Riadenie výroby (FPC)	17
7 Označovanie, značenie štítkom a balenie	20
Príloha A (normatívna) – Kondicionovanie pred skúškou.....	21
A.1 Všeobecne	21
A.2 Pred skúškou požiarnej odolnosti	21
A.3 Pred skúškou tesnosti proti prieniku dymu	21
A.4 Skúška samouzatvárania.....	22
Príloha B (informatívna) – Podmienky zabudovania.....	23
Príloha ZA (informatívna) – Články tejto európskej normy týkajúce sa ustanovení nariadenia EÚ o stavebných výrobkoch	24
ZA.1 Predmet a relevantné vlastnosti	24
ZA.2 Postup posudzovania a overovania nemennosti parametrov (AVCP) v prípade dverí a/alebo otváracích okien s požiarnou odolnosťou a/alebo tesných proti prieniku dymu.....	25
ZA.3 Označenie CE a značenie štítkom	30
Literatúra	32

Predhovor

Tento dokument (EN 16034: 2014) vypracovala technická komisia CEN/TC 33 Dvere, okná, uzávery, stavebné kovanie a závesné steny, ktorej sekretariát je v AFNOR.

Tejto európskej norme sa musí priznať postavenie národnej normy buď vydaním identického textu, alebo oznámením najneskôr do apríla 2015 a národné normy, ktoré sú s ňou v rozpore, musia sa zrušiť najneskôr do októbra 2019.

Upozorňuje sa na možnosť, že niektoré časti tohto dokumentu môžu byť predmetom patentových práv. CEN [a/alebo CENELEC] nezodpovedajú za identifikáciu ktoréhokoľvek alebo všetkých takýchto patentových práv.

Tento dokument vypracoval CEN na základe mandátu, ktorý mu udelili Európska komisia a Európske združenie voľného obchodu na podporu základných požiadaviek Nariadenia EÚ č. 305/2011.

Vzťah k Nariadeniu EÚ č. 305/2011 sa uvádza v informatívnej prílohe ZA, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto normy.

V súlade s vnútornými predpismi CEN/CENELEC sú túto európsku normu povinné prevziať národné normalizačné organizácie týchto krajín: Belgicka, Bulharska, Bývalej juhoslovanskej republiky Macedónsko, Cyprus, Česka, Dánska, Estónska, Fínska, Francúzska, Grécka, Holandska, Chorvátska, Írska, Islandu, Litvy, Lotyšska, Luxemburska, Maďarska, Malty, Nemecka, Nórska, Poľska, Portugalska, Rakúska, Rumunska, Slovenska, Slovinska, Spojeného kráľovstva, Španielska, Švajčiarska, Švédsko, Talianska a Turecko.

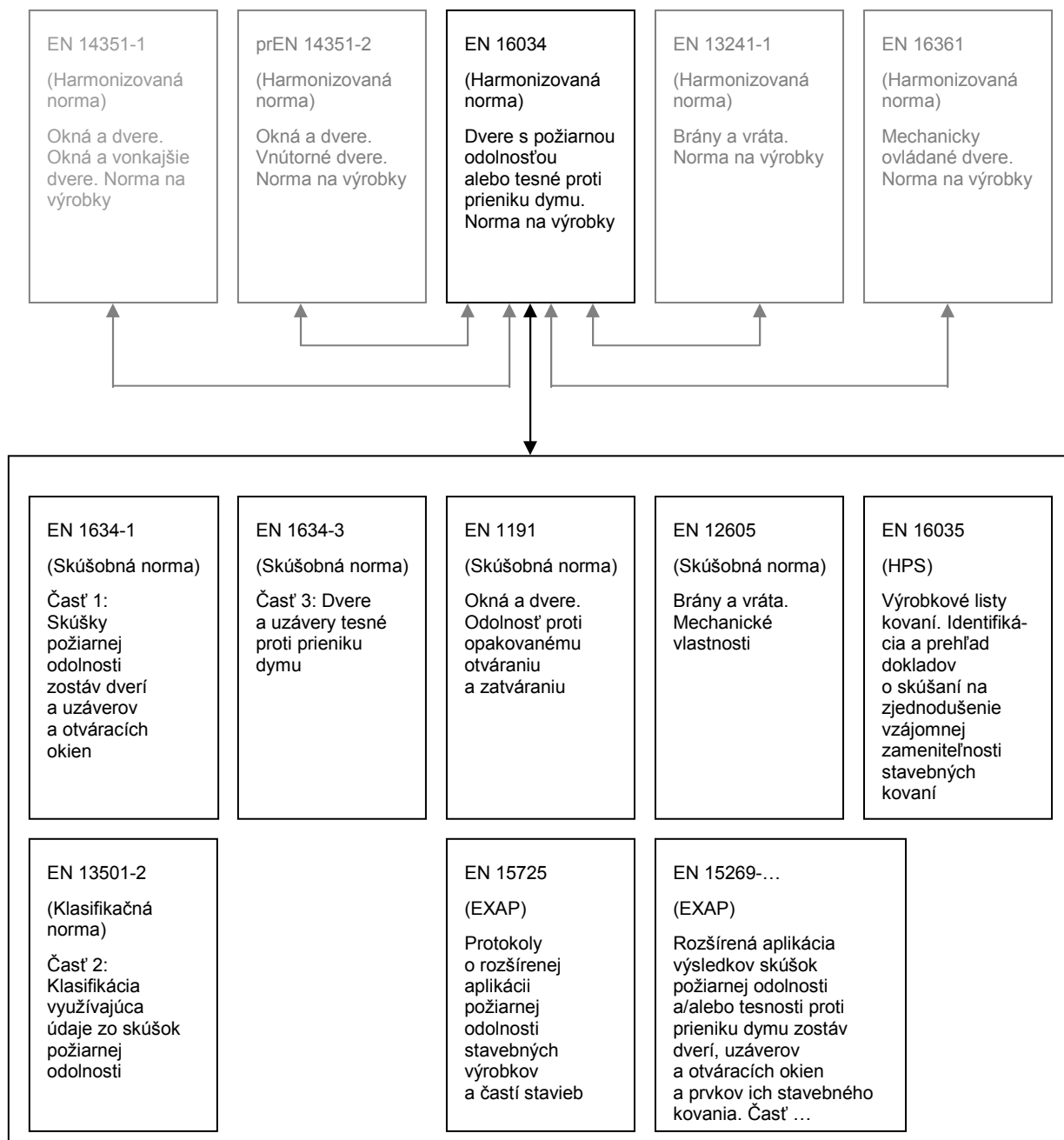
Úvod

Táto európska norma je jednou zo série noriem na okná, dvere, priemyselné a garážové brány a vráta.

Táto európska norma pokrýva len požiaru odolnosť a/alebo tesnosť proti prieniku dymu vrátane schopnosti uvoľnenia a samouzatvárania, ďalšie vlastnosti výrobku pokrývajú príslušné harmonizované európske normy EN 14351-1, prEN 14351-2, EN 13241-1 a EN 16361.

Vzťah medzi normami sa vysvetľuje na obrázku 1, kde sivé čiary naznačujú vzťah iných harmonizovaných noriem na výrobky k EN 16034 (ďalšie požiadavky okrem požiarnej odolnosti a tesnosti proti prieniku dymu) a čierne čiary ukazujú vzťah k normám na skúšanie požiarnej odolnosti a tesnosti proti prieniku dymu, klasifikačným normám a normám na rozšírenú aplikáciu výsledkov skúšok.

V tejto európskej norme sa termín dvere a otváracie okná používa ako všeobecný termín, pokiaľ nie je jednoznačne určené inak.



Obrázok 1 – Vzťah medzi rozličnými normami

1 Predmet normy

1.1 Všeobecne

V tejto európskej norme sa určujú požiadavky na bezpečnosť a funkčnosť pri všetkých výrobkoch s požiarou odolnosťou a/alebo tesných proti prieniku dymu určených na používanie v požiarnej odolnosti a/alebo dymových úsekoch a/alebo na používanie na únikových cestách (nezávisle od materiálu z ktorého sú vyrobené) a sú to buď:

- priemyselné a/alebo garážové brány a vráta, zvinovacie uzávery či otváracie textilné rolety určené na inštaláciu v priestoroch s výskytom osôb, pri ktorých hlavné zamýšľané použitie je zabezpečiť prístup pre tovar a vozidlá sprevádzané alebo vedené osobami, alebo
- zvinovacie uzávery či otváracie textilné rolety používané v malých prevádzkach, kde zabezpečujú prístup viac pre osoby než pre vozidlá či tovar, alebo
- prechodové dvere, otváracie okná a/alebo uzávery revízných otvorov, otočné alebo posuvné, určené na inštaláciu v priestoroch s výskytom osôb, pri ktorých hlavné zamýšľané použitie je zabezpečiť prístup pre osoby;

sú ovládané ručne alebo pohonom, pričom:

- otvorenie a samouzavretie je bežným spôsobom prevádzky, alebo
- bežne sa udržiavajú v otvorenej polohe, ale sa samočinne uzavru v prípade požiaru či dymu, alebo
- bežne sa udržiavajú zamknuté v zatvorenej polohe (napríklad uzávery montážnych či revízných otvorov),

sú vybavené:

- stavebným kovaním,
- bočným panelom (panelmi), hladkým horným či nadpražným panelom (panelmi), so zasklením alebo bez neho (tieto panely sa môžu, ale nemusia použiť), ktoré sú osadené v jednom obvodovom ráme na inštaláciu do jedného otvoru,
- priehľadným panelom (panelmi) v dverovom krídle (krídlach), (tieto panely sa môžu, ale nemusia použiť),
- tesneniami (napríklad proti prieniku dymu, na zabezpečenie požiarnej odolnosti, proti prievanu či hluku, prípadne tesneniami proti poveternostným vplyvom) (tesnenia sa môžu, ale nemusia použiť).

Vlastnosti výrobkov, na ktoré sa vzťahuje EN 13241-1, EN 14351-1, prEN 14351-2 alebo EN 16361 nezhoršia požiaru odolnosť či tesnosť proti prieniku dymu výrobku s požiarou odolnosťou či tesnosťou proti prieniku dymu.

POZNÁMKA 1. – Požiadavky zahrnuté v EN 14351-1, prEN 14351-2, EN 13241-1 alebo EN 16361 sa môžu vzťahovať na výrobky, ktorých sa týka táto norma.

V tejto norme sa tiež uvádzajú údaje o zmenách výrobkov, ktoré neovplyvnia vlastnosti týchto výrobkov.

POZNÁMKA 2. – Požiadavky a pravidlá pri zmenách (v súvislosti s oblasťou priamej a rozšírenej aplikácie) dverí s požiarou odolnosťou alebo tesných proti prieniku dymu sa uvádzajú v sérii noriem EN 15269, EN 1634-1 a 1634-3, s podporou napríklad EN 16035.

1.2 Výnimky

Táto európska norma sa nevzťahuje na:

- neotváracie okná, zasklené bočné panely alebo horné panely, ktoré nie sú neoddeliteľnou súčasťou dverí či otváracieho okna;
- dverové zostavy vyrobené z komponentov z viacerých zdrojov, za ktoré nepreberá zodpovednosť jeden identifikovateľný výrobca alebo právnická osoba;
- prevádzkovanie v prostrediach s elektromagnetickým rušením, ktoré nezodpovedá rozsahu podľa špecifikácie v EN 61000-6-3;
- zariadenia využívajúce rádiový signál inštalované na dverách alebo otváracích oknách; tam kde sa takéto prvky používajú, musia sa aplikovať aj príslušné normy ETSI.

2 Normatívne odkazy

Nasledujúce dokumenty, celé alebo ich časti, sú v tomto dokumente normatívnymi odkazmi a sú nevyhnutné pri jeho používaní. Pri datovaných odkazoch sa použije len citované vydanie. Pri nedatovaných odkazoch sa použije najnovšie vydanie citovaného dokumentu (vrátane všetkých zmien).

EN 179: 2008 *Building hardware – Emergency exit devices operated by a lever handle or push pad, for use on escape routes – Requirements and test methods*. [Stavebné kovanie. Núdzové východové uzávery ovládané kľučkou alebo tlačidlom, na použitie v únikových cestách. Požiadavky a skúšobné metódy.]

EN 1125: 2008 *Building hardware – Panic exit devices operated by a horizontal bar, for use on escape routes – Requirements and test methods*. [Stavebné kovanie. Panikové východové uzávery ovládané horizontálnym držadlom. Požiadavky a skúšobné metódy.]

EN 1154: 1996¹⁾ *Building hardware – Controlled door closing devices – Requirements and test methods*. [Stavebné kovanie. Riadené dverové zatváracie zariadenia. Požiadavky a skúšobné metódy.]

EN 1155: 1997²⁾ *Building hardware – Electrically powered hold-open devices for swing doors – Requirements and test methods*. [Stavebné kovanie. Elektricky ovládané zariadenia nastavujúce otvorenie otočných dverí. Požiadavky a skúšobné metódy.]

EN 1158: 1997³⁾ *Building hardware – Door coordinator devices – Requirements and test methods*. [Stavebné kovanie. Zariadenia na koordináciu zatvárania dverí. Požiadavky a skúšobné metódy.]

EN 1191 *Windows and doors – Resistance to repeated opening and closing – Test method*. [Okná a dvere. Odolnosť proti opakovanému otváraniu a zatváraniu. Skúšobná metóda.]

EN 1634-1: 2014 *Fire resistance and smoke control tests for door and shutter assemblies, openable windows and elements of building hardware – Part 1: Fire resistance test for door and shutter assemblies and openable Windows*. [Skúšanie požiarnej odolnosti a tesnosti proti prieniku dymu zostáv dverí, uzáverov a otváracích okien a prvkov stavebného kovania. Časť 1: Skúšky požiarnej odolnosti zostáv dverí a uzáverov a otváracích okien.]

EN 1634-3: 2004 *Fire resistance and smoke control tests for door and shutter assemblies, openable windows and elements of building hardware – Part 3: Smoke control test for door and shutter assemblies*. [Skúšanie požiarnej odolnosti a tesnosti proti prieniku zostáv dverí a uzáverov, otváracích okien a prvkov stavebného kovania. Časť 3: Skúšanie tesnosti proti dymu zostáv dverí a uzáverov.]

EN 1670 *Building hardware – Corrosion resistance – Requirements and test methods*. [Stavebné kovanie. Odolnosť proti korózii. Požiadavky a skúšobné metódy.]

EN 1935: 2002 *Building hardware – Single-axis hinges – Requirements and test methods*. [Stavebné kovanie. Jednoosové dverové a okenné závesy. Požiadavky a skúšobné metódy.]

EN 12209: 2003 *Building hardware – Locks and latches – Mechanically operated locks, latches and locking plates – Requirements and test methods*. [Stavebné kovanie. Zámky a uzávery. Mechanicky ovládané zámky, uzávery a zapadacie plechy. Požiadavky a skúšobné metódy.]

EN 12605 *Industrial, commercial and garage doors and gates – Mechanical aspects – Test methods*. [Brány a vráta. Mechanické vlastnosti. Skúšobné metódy.]

EN 13501-2 *Fire classification of construction products and building elements – Part 2: Classification using data from fire resistance tests, excluding ventilation services*. [Klasifikácia požiarnych charakteristík stavebných výrobkov a prvkov stavieb. Časť 2: Klasifikácia využívajúca údaje zo skúšok požiarnej odolnosti (okrem ventilačných zariadení) (Konsolidovaný text).]

EN 13637⁴⁾ *Building hardware – Electrically controlled exit systems for use on escape routes – Requirements and test methods*. [Stavebné kovanie. Elektricky ovládané východové systémy na použitie na únikových cestách.]

¹⁾ K tomuto dokumentu je vydaná samostatná zmena EN 1154: 1996/A1: 2002.

²⁾ K tomuto dokumentu je vydaná samostatná zmena EN 1155: 1997/A1: 2002.

³⁾ K tomuto dokumentu je vydaná samostatná zmena EN 1158: 1997/A1: 2002.

⁴⁾ Dokument bude publikovaný.

EN 14637 *Building hardware – Electrically controlled hold-open systems for fire/smoke door assemblies – Requirements, test methods, application and maintenance*. [Stavebné kovanie. Elektricky ovládané systémy nastavujúce otvorenie dverí s požiarou odolnosťou a dverí tesných proti prieniku dymu. Požiadavky, skúšobné metódy, montáž a údržba.]

EN 14846: 2008 *Building hardware – Locks and latches – Electromechanically operated locks and striking plates – Requirements and test methods*. [Stavebné kovanie. Zámky a uzávery. Elektromechanicky ovládané zámky, uzávery a zapadacie plechy. Požiadavky a skúšobné metódy.]

EN 15685⁴⁾ *Building hardware – Requirements and test methods – Multipoint locks, latches and locking plates*. [Stavebné kovanie. Požiadavky a skúšobné metódy. Viacbodové zámky, uzávery a poistné príložky. Požiadavky a skúšobné metódy.]

EN 15887⁴⁾ *Building hardware – Uncontrolled Door Closing Devices for single action doors – Requirements and test methods*. [Stavebné kovanie. Neriadené dverové zatváracie zariadenia pri dverách s jednostranným otváraním. Elektromechanicky ovládané zámky, uzávery a zapadacie plechy. Požiadavky a skúšobné metódy.]

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN